



RADIOGONIOMETRO  
DIGITAL SARfinder Mk3 con  
unidad CREWFIX de salida  
de sentencia NMEA a GPS o  
PLOTTER



## Tabla de Contenidos

SECCIÓN/ Página No.	Descripción
3	Sistema de localizador SARFINDER® GPS
4	Descripción y declaración de conformidad
5	Lista de piezas
6	Componentes del sistema
7 – 8	Funciones de display
9	Montaje de la unidad
11	Montaje de la antena
12	Conexiones eléctricas
13	Conexiones del cable de antena
15 – 16	Cómo utilizar el SARFINDER MK3 – probando el sistema
17	CREWFIX® NMEA /realizando un ensayo de mar
18	Método de prueba “Sea Trial”
19	Solución de problemas
22	Guía de usuario ilustrada de SARfinder® / Pictoguía

### ...Bienvenido

Marine Rescue Technologies Ltd. Está encantada de presentarles este manual de Receptores Marítimos de localización de supervivientes Sea Marshall® . Los productos Sea Marshall® están reconocidos como el estándar de la industria para la seguridad automática de sistemas de localización y alerta de uso comercial. En este manual encontrará descripción e instrucciones para cada uno de los siguientes productos:

1. Radiogoniómetro SARfinder® MK3
2. CREWFIX® salida NMEA para marca automática MOB en GPS o PLOTTER

Fig. 1.0

# NOMBRE DEL PRODUCTO - SARfinder® MK3: Radiogoniómetro de localización de hombre al agua MOB con CREWFIX, salida NMEA a plotter o GPS

## 1.0 Vista previa

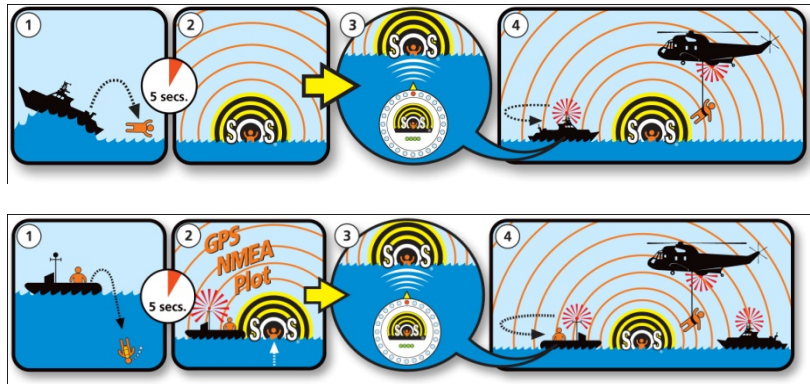


Fig. 1.0

El sistema localizador Sea Marshall® SARfinder® GPS plot ( Mk3) monitoriza constantemente buscando una señal SOS de una Unidad de Alerta EPIRB, el sistema alerta automáticamente de una persona en peligro, trazando la posición del incidente y permitiéndole localizar rápidamente a dicha persona sin necesidad de llamar a los Servicios de Rescate. Este sistema es utilizado diariamente por profesionales para proporcionar seguridad. Los usuarios incluyen entre otros – prácticos, Pescadores, operarios de molinos de aire en el mar, piscifactorías, plataformas petrolíferas, SAR, buceadores...

## 2.0 Declaration of Conformity

Name of Manufacturer/EU importer: Marine Rescue Technology Limited  
Address of Manufacturer/EU importer: Units 3 & 4 Front Street Court,  
Middleton On The Wolds,  
Driffield,  
East Yorkshire  
YO25 9TZ  
United Kingdom

### Declares that product:

#### **SARfinder® GPS Plot (Mk3) Man Overboard Safety System**

Conforms to the EMC Directive 2004/108/EC and the R&TTE Directive 1999/5/EC as attested by conformity with the following harmonized standards:

#### **ETSI EN 301 489-22 V1.3.1 (2003-11):**

Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 22: Specific conditions for ground based VHF aeronautical mobile and fixed radio equipment.

#### **ETSI EN 301 489-1 V1.5.1 (2004-11):**

Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters; Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements.

CREWFIX® EN55022:2006 & EN55024:1998 /A1:2001 /A2:2003

David Marshall  
Chairman  
Marine Rescue Technologies Limited  
20<sup>th</sup> July 2009

Signed :   
Place : Middleton  
Date : July 2009

### 3.0 SARfinder® MK3: Radiogoniómetro de localización de hombre al agua MOB

DESCRIPCIÓN/CONTENIDO	CANTIDAD
<b>UNIDAD DE DISPLAY</b> Caja gris con LEDs, Panel de control con botón al frente y dos conectores por detrás. El display es clasificado impermeable IP-66 <b>(IP-67 disponible por orden especial)</b>	1
<b>CABLE DE ALIMENTACIÓN DEL DISPLAY</b> Cable de transmisión gris de 1 metro con 4 conectores pin adheridos en un extremo, en línea fusible, conecta con un conector de 4 pin en la parte posterior del DISPLAY, conexión clasificada IP-67.	1
<b>ANTENA</b> Antena triangular blanca, (NOTA: la antena es pasiva, no necesita una fuente de alimentación), suministrada con 6 juntas de goma rojas, que encajarán sobre los puntos de fijación de la antena. IP-67 ueidad IP-67 . DEBEN FIJARSE CON SILICONA	1
<b>ELEMENTOS DE LA ANTENA</b> Tubos/elementos, 6 en total. Para ser atornillados sobre los puntos de fijación de la antena en el cuerpo de la antena.	1
<b>CABLE DE LA ANTENA</b> Cable negro Rf de aproximadamente 16m con conector de 7 pin encajado en cada extremo, conecta el display a la antena (conexión clasificada IP-67), cada cable interno está marcado con un número de conexión en el diagrama.	1
<b>MANUAL DE INSTRUCCIÓN EN CD</b> Incluye el certificado de conformidad	1
<b>2 PLB</b> Pruebas de entrenamiento. (normalmente uno de 121.5MHz real y uno de prueba de 121.65MHz)	1
<b>Tuercas y tornillos para montaje sobre base</b>	1
<b>Base/soporte de montaje del display</b>	1
<b>Base de pie de antena en acero inoxidable con 3 agujeros</b>	1
<b>Junta de goma anti vibración para los tornillos del pie de antena</b>	1
<b>Arandelas de nylon tornillos de sujeción de la antena con 3</b>	6
<b>Marco y tornillos para montaje empotrado</b>	4
<b>NMEA para el plotter del CREWFIX a la salida</b>	1
<b>Caja NMEA CREWFIX®</b>	1
<b>Caja estanca (solamente MK3 SARfinder®)</b>	1

#### 4.0 Componentes del sistema GPS SARfinder Mk3

##### 4.1 Caja de Control SARfinder® Mk3

Unidad de Base de alarma/localizador de Hombre al Agua. Alerta y seguimiento MOB automática e inmediata. Indicador de alerta LED MOB. Sencillo de utilizar e instalar con controles de uso fácil. Display impermeable IP-66. Indicador de potencia de señal (lejos o cerca). Construcción de alta calidad. Frecuencias de entrenamiento 121.65MHz & 121.775MHz. Energía 12V (Convertidor DC 24 a 12V disponible a petición). Sirena externa incluida para alerta alta audición MOB. Pre-conectado a output GPS CREWFIX® NMEA.



Fig. 4.0

##### 4.2 Antena

Antena ligera y robusta con base de montaje. Viene con cable de 16m y conectores.



Fig. 5.0



Fig. 2.0